

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

P-2879

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 11.041.251
Solicitud de Patente a nombre de
SOLVAY (Société Anonyme)

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-041251- -00002-0000

Fecha: 2011-06-16 15:25:15 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 3

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 08234 notificado por fijación en lista el día 20 de mayo de 2011, atentamente me permito presentar:

1. Documento (1) donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante, con la traducción del español al francés de lo pertinente.

Sobre el particular, es importante aclarar que si bien en el documento de cesión se encuentra a nombre de SOLVAY SA, la terminación "SA" corresponde a la abreviatura de *Société Anonyme* (Sociedad Anónima) tal y como ocurre en nuestro sistema jurídico, y que por lo tanto el documento de cesión se encuentra otorgado correctamente a favor y nombre de mi mandante **SOLVAY (Société Anonyme)** puesto que ambos nombres son equivalentes.

Adicionalmente, en cuanto a los apartes en inglés, me permito resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, el documento de cesión anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés y con la correspondiente apostilla.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

- (1) Vincent BODART,
- (2) Claudine BLOYAERT, and
- (3) Dirk DOMPAS

en su carácter de inventor /diseñador

"Composition based on a vinyl halide polymer"

con domicilio en:

- (1) Rue Deneumoustier, 27,
B-5001 Namur (Belgium) ;
- (2) Avenue de la Croix de Bourgogne, 9
B-1410 Waterloo (Belgium) ; and
- (3) Ambroossteenweg 129,
B-1981 Hofstade (Belgium)

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención , modelo de utilidad, diseño industrial

a: SOLVAY SA

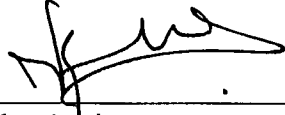
con domicilio en

Rue du Prince Albert, 33
B-1050 Brussels (Belgium)

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

Dado y firmado en

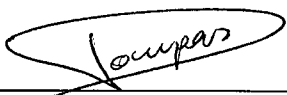
A los Días de De



El Cedente /The Assignor Vincent Bodart



El Cedente /The Assignor Claudine Bloyaert



El Cedente /The Assignor Dirk Dompas

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

- (1) Vincent BODART,
- (2) Claudine BLOYAERT, and
- (3) Dirk DOMPAS

Inventor /designor of

"Composition based on a vinyl halide polymer"

domiciled at

- (1) Rue Deneumoustier, 27,
B-5001 Namur (Belgium) ;
- (2) Avenue de la Croix de Bourgogne, 9
B-1410 Waterloo (Belgium) ; and
- (3) Ambroossteenweg 129,
B-1981 Hofstade (Belgium)

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model

to SOLVAY SA

with domicile in

Rue du Prince Albert, 33
B-1050 Brussels (Belgium)

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Granted and signed at

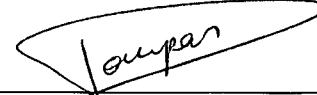
on this day of of



El Cedente /The Assignor Vincent Bodart



El Cedente /The Assignor Claudine Bloyaert



El Cedente /The Assignor Dirk Dompas

El Cesionario/The Assignee Marie Faure

El Cesionario/The Assignee Marie Faure

Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

(This document must be signed before Notary Public and legalized before the colombian Consul) or by Apostille

Le Notaire Bernard WILLOCX, soussigné,
de résidence à Bruxelles, certifie que la (les)
signature(s) apposée(s) au recto
et ci-dessus est (sont)
bien celle(s) de respectivement de
Monsieur Vincent BODART, Madame
Claudine BLOXAERT, Monsieur
Dick DOMAAS et Madame Marie FAURE
Bruxelles, le 24 mai 2011



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pays: Belgique
2. Le présent acte public a été signé par: Willocx, Bernard
3. Agissant en qualité de: Notaire
4. Est revêtu du sceau / timbre de: Notaire
Brussels

Attesté

5. A Bruxelles
6. Le: 25/05/2011
7. Par le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération
au Développement
8. Sous le n°: **9805110525876428**
9. Sceau/timbre:

10. Signature:

Bulcke Dominique



- 44
- El Notario Bernard WILLOCX, suscrito, de residencia en Bruselas, certifico que las firmas de Vincent Bodart, Claudine Bloyaert, Dirk Dompas y Marie Faure son correctas y verdaderas

Bruselas, el 24 de Mayo de 2011

Sello y firma de Bernard WILLOCX, Notario rue de Toulouse, 13
1040 Bruselas

APOSTILLE

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: BÉLGICA
2. LA PRESENTE ACTA PÚBLICA
HA SIDO FIRMADA POR WILLOCX, BERNARD
3. ACTUANDO EN SU CALIDAD DE NOTARIO
4. REVESTIDA DEL SELLO DEL NOTARIO DE BRUSELAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
BOGOTÁ D.C.
JUN 13 A 10:37

CERTIFICADO

5. EN BRUSELAS
6. EL 25/05/2011
7. POR EL SERVICIO PÚBLICO FEDERAL DE RELACIONES EXTERIORES,
COMERCIO EXTERIOR Y COOPERACIÓN AL DESARROLLO
8. BAJO EL NÚMERO 9805110525876428
9. SELLO DEL SERVICIO PÚBLICO FEDERAL DE RELACIONES EXTERIORES,
COMERCIO EXTERIOR Y COOPERACIÓN AL DESARROLLO
10. FIRMADO, BULCKE DOMINIQUE

HO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
74553
Clemencia Paredes Tejada
Bulcke Dominique

Resolución
669478
Minjusticia

Clemencia Paredes Tejada
TRADUCTORA OFICIAL
ENGLISH - FRENCH - SPANISH
ANGLAIS - FRANÇAIS - ESPAGNOL

2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

RODRIGUEZ D^a ALEMAN DILIA MARIA

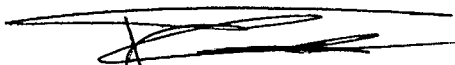
Apoderado(a) y/o Representante de
SOLVAY

REFERENCIA	Radicación No.	11 41251
	Solicitud internacional	PCT/EP2009/63232
	Fecha inicio fase nacional	14/05/2011
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	14450
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,


03 NOV. 2011

JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ

Director de Nuevas Creaciones (c)

jesanch1